

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
BFC Bagotville, CP 380
CFB Bagotville, PO Box 380
Bâtiment 71, local 115
Building 71, Room 115
Alouette
Quebec
G0V1A0

SOLICITATION AMENDMENT **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
BFC Bagotville, CP 380
CFB Bagotville, PO Box 380
Bâtiment 71, local 115
Building 71, Room 115
Alouette
Quebec
G0V1A0

Title - Sujet Removal of snow - St-Malo		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0106-12V205/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0106-12-V205		Date 2012-09-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$BAL-002-14783		
File No. - N° de dossier BAP-2-35240 (002)		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-09		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Larouche, Denise		Buyer Id - Id de l'acheteur bal002
Telephone No. - N° de téléphone (418) 677-4000 (4137)		FAX No. - N° de FAX (418) 677-3288
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE Manège militaire St-Malo 1020 rue Vincent Massey, Québec		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

1) Closing Date

The closing date of the Request for Proposal is changed as follows:

- Delete: ~~October 2, 2012, 2 p.m. Eastern Daylight Time (EDT).~~
- Insert: October 9, 2012, 2 p.m. Eastern Daylight Time (EDT).

2) Annex A - Statement of work

Annex A is amended as follows:

- i) The paragraph of section 1.1 of Part 1 (page 1 of 8) is replaced in its entirety by the following:

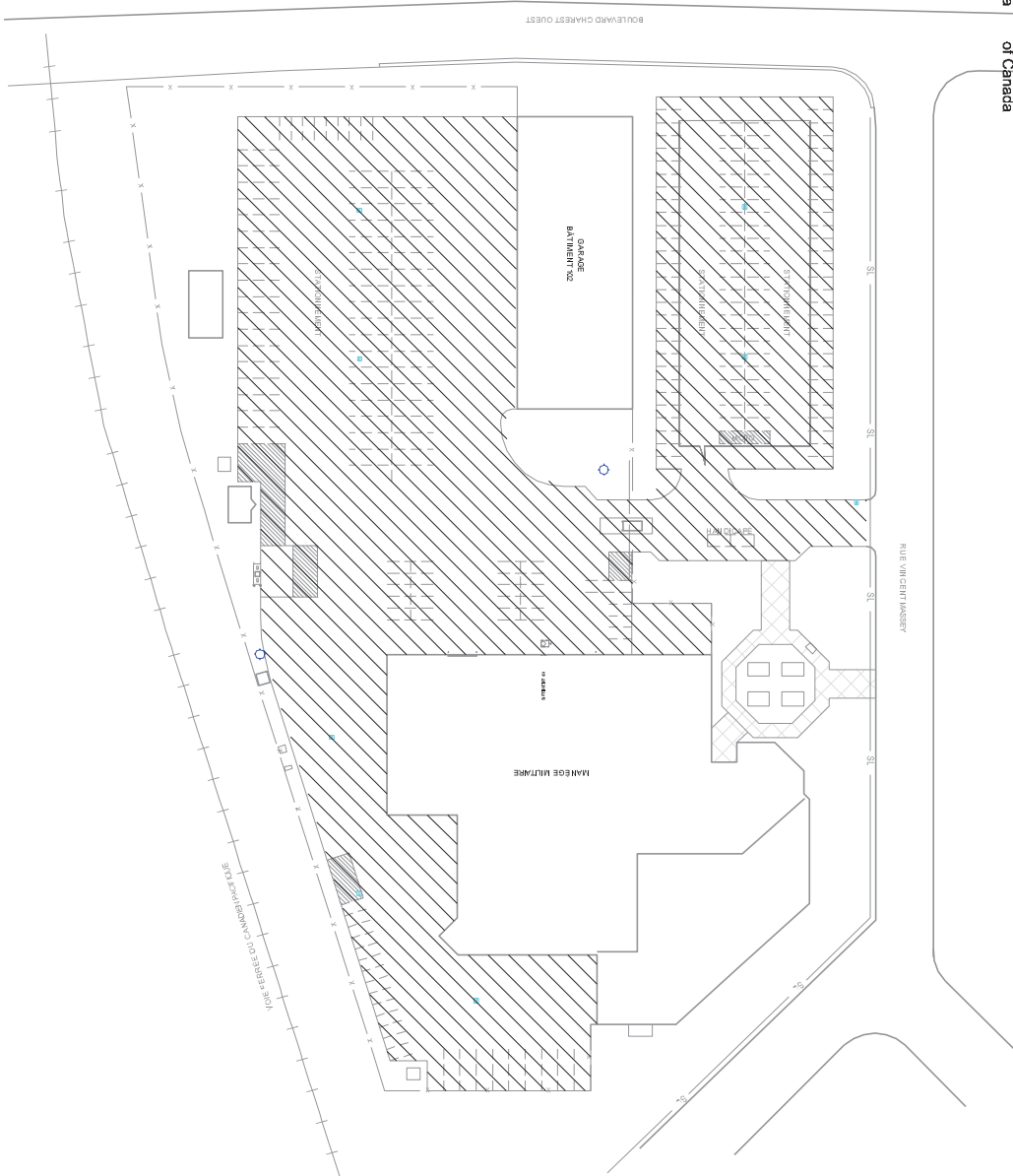
Clearing, de-icing and disposal of snow and ice, and ensuring safety at Department of National Defence (DND) premise locations, from parking lots, walkways and fire hydrants in accordance with the Statement of Work (sow) and plans L-Q10-9302-101 St-Malo Armoury, in Annex C.
- ii) The following line is added at the end of paragraph 9. section 3.2 of Part 3 (page 5 of 8):


On request, in coordination with the DND representative, the contractor will perform a complete snow removal of parking when the vehicles are moved.
- iii) The following two paragraphs are added immediately after paragraph 9. of section 3.2 of Part 3 (page 5 of 8):
 10. Clearing fire hydrant wide enough for a vehicle to access (3 meters wide) and clear the contour to be at least 1.5 m clearance. Access to fire hydrants must be maintained at all times.
 11. Sidewalks must be kept on the ground (no snow or ice) at any time.

3) Annex A - Plan


The plan in attachment is added to indicate fire hydrants.

All other conditions of the request remain unchanged.







ZONE DE DENEIGEMENT
DU STATIONNEMENT/
PLOUING OF PARKING (13 999m²)




ZONE DE DENEIGEMENT
DES TROTTOIRS/
AREA OF SNOW REMOVAL
OF SIDEWALKS (446 m²)



GRILLE DE RUE/
GRID STREET



LAMPADAIRE/
LAMP



BOUCHE D'INCENDIE/
FIRE HYDRANT (DEBAYES DE 1.5m)

PROJET:	MANÈGE ST-MALO	
PROJET:		
SUJET:	PLAN DE DENEIGEMENT	
SUJET:		
DATE:	2012/08/07	
DATE:		
APPROUVÉ	X.X.	
PAR:		
APPROUVÉ:	X.X.	
ÉCHELLE:	1:1000	
PROJET NO.:	XXXXXXXX	
NUMÉRO DU PROJET:		
NUMÉRO DU DESSIN:	L-Q10-9302-101	
DWG NO.:		